

|  |  |
| --- | --- |
| **COFFEE MAKER**  **ACM-910** | |
| **(EN) user manual**  **(PL) instrukcja obsługi**  **(HU) használati kézikönyv** | **(RO) Instrucţiuni de utilizare**  **(GR) οδηγίες χρήσεως**  **(CZ) Příručka uživatele**  **(SK) Príručka použivatel´a** |

|  |
| --- |
| **ENGLISH** |

**IMPORTANT SAFEGUARDS**

Before using the electrical appliance, the following basic precautions should always be followed including the following:

1. Read all instructions.

2. Make sure that your outlet voltage corresponds to the voltage stated on the rating label of the coffee maker.

2. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug, or in abnormal state. If its main cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, the nearest service agent or a qualified person.

3. Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs.

4. To protect against fire, electric shock and injury to persons do not immerse cord, plug, in water or other liquid.

5. Remove plug from wall outlet before cleaning and when not in use. Allow appliance cool down completely before taking off, attaching components or before cleaning.

6. The use of accessory is not recommended by the appliance manufacturer. It may result in fire, electric shock and/or person injury.

7. The container is designed for use with this appliance. It cannot be used on a range top.

8. Do not clean container with cleansers, steel wool pads, or other abrasive materials.

9. Do not hang power cord over the edge of table or counter, or touch hot surface.

10. Do not place the coffee maker on hot surface or beside fire in order to avoid to be damaged.

11. To disconnect, remove plug from wall outlet. Always hold the plug. But never pull the cord.

12. Do not use appliance for other than intended use and place it in a dry environment.

13. Close supervision is necessary when your appliance is being used near children.

14. Be careful not to get burned by the steam.

15. To disconnect, turn any control to “Off”, then remove plug from wall outlet.

16. Do not let the coffee maker operate without water.

17. Never use the appliance if the carafe shows any signs of cracks. Only use the carafe with this appliance. Use carefully as the carafe is very fragile.

18. The container is designed for use with this appliance, it must never be used on a range top.

19. Do not set a hot container on a wet or cold surface.

20. Do not use a cracked container or a container having a loose or weakened handle.

21. Do not clean container with cleansers, steel wool pads, or other abrasive material.

22. Scalding may occur if the cover is removed during the brewing cycles.

23. Some parts of appliance are hot when operated, so do not touch with hand. Use handles or knobs only.

24. Never leave the empty carafe on the warming plate otherwise the carafe is liable to crack.

25. Do not set a hot container on a hot or cold surface.

26. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliances by a person responsible for their safety.

27. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

28. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:

– staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;

– farm houses;

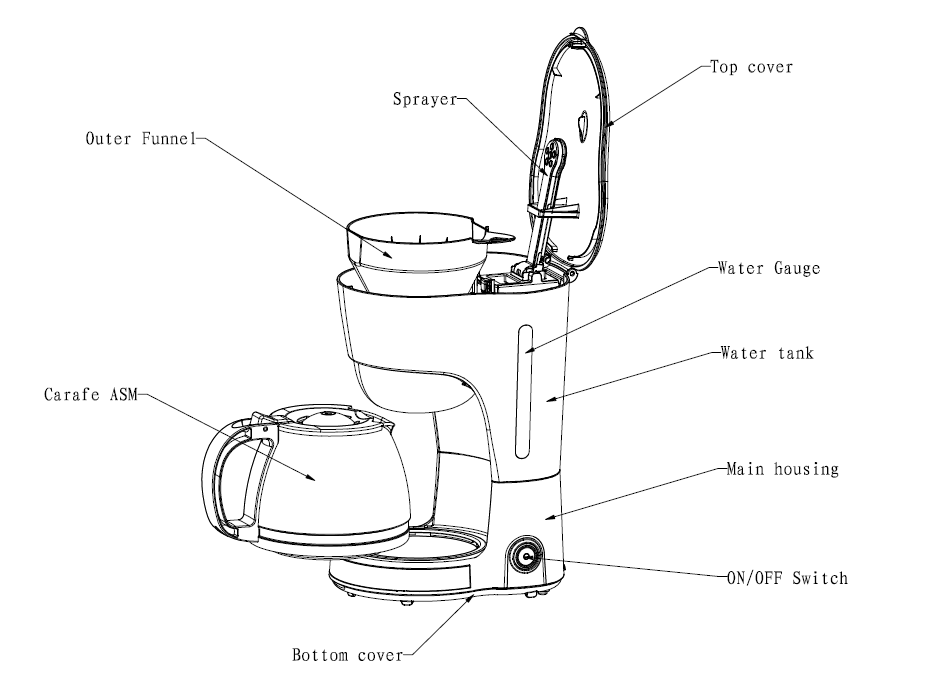
– by clients in hotels, motels and other residential type environments;

– bed and breakfast type environments.

29. Do not use outdoors.

30. Save these instructions.

**KNOW YOUR COFFEE MAKER**



**BEFORE FIRST USE**

Check that all accessories are complete and the unit is not damaged. Add clean water up to maximum level to brew several times without coffee powder according to the steps below, and then discard the water. Wash the detachable parts thoroughly with warm water.

**USING YOUR COFFEE MAKER**

1. Open the water tank lid and fill the water tank with cold drinking water. The water level should not exceed MAX level as indicated on water gauge.

2. Swing the funnel holder out, put the funnel into funnel holder, then place the filter paper in the funnel, and make sure it is assembled correctly.

3. Add coffee powder into paper filter. Usually, a cup of coffee needs a level spoon of coffee powder, but you may adjust according to personal taste. Close the funnel holder, a click sound will be heard when the funnel holder is closed completely.

4. Insert the carafe on warming plate horizontally.

5. Plug the power cord into the outlet.

6. Pressing the switch down, the indicator will be illuminated. The appliance will begin working.

***Note1: during brewing process you may remove the carafe to serve for duration of not exceeding 30 seconds, and the coffee maker can stop dripping automatically. If the serve time exceeds 30 seconds the coffee will overflow the funnel.***

***Note2: This unit has strength adjustment function, if you want to increase the coffee strength, you can press and hold switch button for 4 seconds to start brewing, the indicator will flash constantly until coffee brewing finish.***

7. Upon completion of brewing coffee, that is one minute later after the coffee stops dripping out, you can remove the carafe, pour and serve.

***Note: the brewed coffee you get will be slightly less than the water you have added as some water is absorbed by coffee powder. DO NOT touch cover, warming plate and so on when operating as they are very hot.***

8. When the process is finished, if you do not want to serve immediately, keep the switch on, the coffee can be kept warm in the warming plate for 40 minutes and the appliance will be cut off automatically after 40 minutes. For an optimum coffee taste, serve it just after brewing.

9. Always turn the coffee maker off and disconnect the power supply after use.

***Note: Be careful when pouring the coffee out, otherwise you would be hurt as the temperature of coffee just finished is high.***

**CLEANING AND MAINTENANCE**

***CAUTION: Always unplug the product from electrical outlet and allow the warming plate to cool completely before cleaning it. Never immerse the unit or power cord into water or any other liquid for cleaning.***

1. Clean all detachable parts after each use in hot, sudsy water.

2. Wipe the product’s exterior surface with a soft, damp cloth to remove stains.

3. Water droplets may buildup in the area above the funnel and drip onto the product base during brewing. To control the dripping, wipe off the area with a clean, dry cloth after each use of the product.

4. Use a damp cloth to gently wipe the warming plate. Never use abrasive cleaner to clean it.

5. Replace all parts and keep for next use.

**REMOVING MINERAL DEPOSITS**

To keep your coffee maker operating efficiently, periodically you should clean away the mineral deposits left by the water according to the water quality in your area and the use frequency. We recommend decalcifying your coffee maker as follows, using a solution of white vinegar and cold water. A solution of two tablespoons (30ml) white vinegar in one carafe of cold water works best.

1. Fill the tank with the vinegar solution to the maximum level as indicated on water gauge.

2. Insert glass carafe onto the warming plate.

3. Make ensure paper filter (without coffee powder) and funnel are assembled in place.

4. Switch on the appliance and allow it to “brew” de-scaling solution.

5. After “brew” one-cup solution, switch off the appliance.

6. Leave the solution stay for 15 minutes and repeat step 3-5.

7. Switch on the appliance and run off the solution until the water tank is completely empty.

8. Rinse by operating the appliance with water at least 3 times.

**HINTS FOR GREAT-TASTING COFFEE**

1. A clean coffee maker is essential for making great-tasting coffee. Regularly clean the coffee maker as specified in the “CARE AND CLEANING” section. Always use fresh, cold water in the coffee maker.
2. Store unused coffee powder in a cool, dry place. After opening a package of coffee powder, reseal it tightly and store it in a refrigerator to maintain its freshness.
3. For an optimum coffee taste, buy whole coffee beans and finely grind them just before brewing.
4. Do not reuse coffee powder since this will greatly reduce the coffee’ flavor. Reheating coffee is not recommended as coffee is at its peak flavor immediately after brewing.
5. Clean the coffee maker when over-extraction causes oiliness. Small oil droplets on the surface of brewed, black coffee are due to the extraction of oil from the coffee powder.
6. Oiliness may occur more frequently if heavily roasted coffees are used.

|  |  |
| --- | --- |
| Correct Disposal of this product | |
|  | To protect your environment: please separate carton boxes and plastic bags and dispose them in corresponding waste bins. Used appliance should be delivered to the dedicated collecting points due to hazardous components, which may affect the environment. Do not dispose this appliance in the common waste bin. |

|  |  |
| --- | --- |
| Technical specifications:  220-240V~, 50/60Hz or 50-60Hz, 750W | Device is compliant with EU directives:   * Low voltage directive (LVD) * Electromagnetic compatibility (EMC) * Device marked CE mark on rating label |

|  |  |
| --- | --- |
|  |  |
| **ROMANA** | |

Cutia produsului contine:

* Produsul;
* Manual de utilizare;
* Certificat de garantie

Înainte de utilizare, cititi acest manual cu atentie si pastrati-l pentru a-l consulta ulterior.

**MASURI DE PRECAUTIE IMPORTANTE**

Înainte de a utiliza aparate electrocasnice electrice, respectati întotdeauna urmatoarele masuri de precautie de baza:

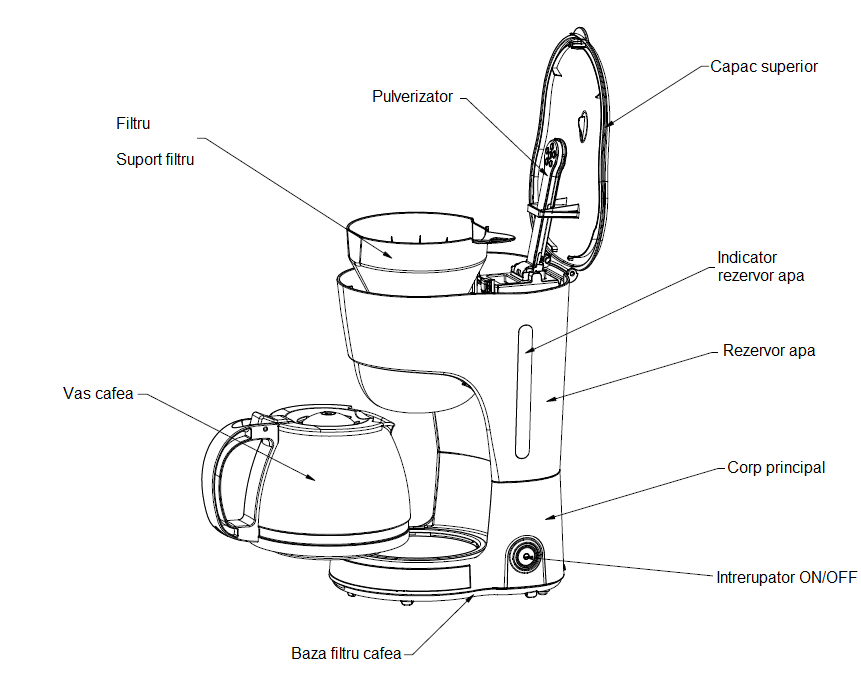
1. Cititi toate instructiunile.
2. Nu lasati filtrul de cafea sa functioneze fara apa.
3. Înainte de utilizare, verificati daca tensiunea prizei de perete corespunde cu tensiunea marcata pe placuta cu caracteristici.
4. Nu operati aparatul daca prezinta un cablu sau stecher deteriorat sau daca acesta nu functioneaza corespunzator sau daca este avariat în orice fel.
5. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producator sau de service-ul autorizat al producatorului pentru a evita electrocutarea
6. Nu lasati cablul sa atarne peste marginea mesei sau sa atinga suprafete fierbinti.
7. Nu introduceti cablul de alimentare sau corpul filtrului de cafea în apa întrucat va puteti electrocuta.
8. Nu atingeti suprafata fierbinte.
9. Cand aparatul este utilizat în apropierea copiilor sau a persoanelor cu dizabilitati, trebuie sa-i supravegheati îndeaproape. Asigurati-va ca filtrul de cafea este aszat pe o suprafata plana si ca nu exista riscul rasturnarii lui in timpul utilizarii.
10. Nu asezati aparatul pe sau în apropierea unei plite sau cuptor încalzit sau a oricarei alte surse de caldura.
11. Nu curatati recipientul cu detergenti, bureti metalici sau alte materiale abrazive.
12. Aveti grija in momentul in care turnati cafeaua fierbinte din aparat astfel incat sa evitati riscul unei opariri.
13. Nu introduceti degetele in rezervor / vas cafea in timpul utilizarii acestuia sau atunci cand lichidul este fierbinte, exista riscul unei accidentari grave.
14. Folosirea de accesorii care nu sunt recomandate sau vandute de catre producator pot cauza incendiu, soc electric sau ranire.
15. Nu utilizati aparatul în alte scopuri decat cele prevazute.
16. Acordati maxima atentie in momentul in care miscati carafa filtrului de cafea in timp ce aceasta contine lichid fierbinte.
17. In timpul functionarii aparatului nu introduceti mainile in vasul acestuia, pentru a evita leziuni grave. Asigurati-va ca in vasul aparatului nu exista ustensile ce pot provoca pagube aparatului.
18. Acest aparat nu trebuie utilizat de persoane (inclusiv copii) cu capacitati fizice, senzoriale sau mentale reduse sau care nu dispun de suficienta experienta sau cunostinte, cu exceptia cazului în care sunt supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatelor de catre o persoana responsabila cu siguranta acestora.
19. Copiii trebuie supravegheati pentru a nu se juca cu aparatul.
20. Nu utilizati aparatul în aer liber.
21. Nu lasati niciodata carafa goala pe placa termica. În caz contrar, carafa se poate fisura. Nu utilizati niciodata aparatul în cazul în care carafa prezinta semne de fisuri sau daca are un maner desfacut sau slabit. Utilizati carafa numai împreuna cu acest aparat.
22. Pastrati aceste instructiuni.

ACEST PRODUS ESTE DESTINAT NUMAI PENTRU UZ CASNIC SI NU SE VA FOLOSI IN SCOP INDUSTRIAL.

Poate fi utilizat cu succes in:

* Zone rezidentiale;
* Camere hotel / motel;
* Zone de bucatarie din magazine, birouri si alte medii de lucru.

**DESCRIEREA FILTRULUI DE CAFEA**

****

**ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE**

Verificati ca toate accesoriile sa fie complete si ca unitatea sa nu fie deteriorata. Umpleti rezervorul cu apa pana la nivelul MAX si încalziti apa de cateva ori fara cafea, apoi eliminati apa. Curatati si uscati cu atentie toate piesele detasabile în conformitate cu sectiunea „CURATAREA SI ÎNTRETINEREA”.

**UTILIZAREA FILTRULUI DE CAFEA**

1. Deschideti capacul superior si umpleti rezervorul de apa cu apa rece

Observatie: *Cand umpleti rezervorul de apa, aveti grija sa nu depasiti nivelul maxim indicat pe indicatorul de nivel al apei. Se pot prepara maxim 5 cesti de cafea.*

1. Scoateti port-filtrul si asezati filtrul în port-filtru asigurandu-va ca este asamblat corect.
2. Adaugati cafea macinata în filtru. De regula, pentru o ceasca de cafea este necesara o lingurita de masurare de cafea, dar o puteti ajusta în functie de gust, iar apoi închideti port-filtrul.
3. Asezati orizontal carafa de sticla cu capac pe placa termica, asigurati-va ca linia centrala a carafei este aliniata cu cea a port-filtrului.
4. Introduceti cablul de alimentare în priza.
5. Apasati întrerupatorul, indicatorul acestuia va lumina. Aparatul va începe sa functioneze. Procesul de preparare poate fi întrerupt comutand întrerupatorul în pozitia „0” în orice moment.

OBSERVATIE: *Aparatul este prevazut cu o functie de pauza si servire; daca doriti, în orice moment al ciclului de preparare, puteti îndeparta temporar carafa pentru a turna o ceasca de cafea. Ciclul de preparare nu va fi întrerupt si cafeaua nu va picura din aparat. Pur si simplu puneti la loc carafa pentru reînceperea procesului. Nu scoateti carafa pentru mai mult de 30 de secunde si nu lasati carafa goala pe placa încinsa.*

NOTA: *Acest aparat detine un system de ajustare a puterii cafelei, in cazul in care doriti sa serviti o cafea tare tineti apasat pentru 4 secunde butonul ON-OFF, indicatorul luminos va palpai intermittent pana cand intreaga cantitate de cafea se va strange in cana.*

1. Scoateti carafa pentru a servi cafeaua la finalul prepararii (aproximativ la un minut de cand cafeaua nu mai picura).

OBSERVATIE: *Cafeaua pe care o veti obtine va fi mai putina cantitativ decat cantitatea de apa introdusa initial, pentru ca o parte din apa este absorbita de pulberea de cafea*.

ATENTIE: *La turnarea cafelei, unghiul de înclinare al carafei nu trebuie sa fie mai mare de 45 de grade de la pozitia verticala; turnati cafea încet pana la golirea carafe* *altfel cafeaua se va scurge pe la capac si poate rani pe cineva!*

1. Dupa preparare in cazul in care nu doriti sa o serviti imediat lasati filtrul de cafea conectat la reteaua electrica, aparatul se va comuta automat în pozitia de pastrare a cafelei la cald. Timpul de pastrare la cald este de 40 min. Dupa acesta perioada de timp va intra in aplicare functia speciala de inchidere automata. Pentru o calitate maxima, serviti imediat dupa preparare.
2. Opriti întotdeauna cafetiera si scoateti cablul de alimentare din priza atunci cand nu o folositi.

**CURATAREA SI ÎNTRETINEREA**

Scoateti întotdeauna aparatul din priza înainte de curatare. Pentru protejare împotriva electrocutarii, nu introduceti cablul, stecherul sau aparatul în apa sau lichid. Dupa fiecare utilizare, asigurati-va ca stecherul este scos mai întai din priza de perete.

Curatati toate piesele detasabile dupa fiecare utilizare folosind apa calda cu detergent de vase. Carafa poate fi curatata în masina de spalat vase.

Stergeti suprafata exterioara a aparatului cu o laveta moale, umeda pentru a elimina petele.

OBSERVATIE: *Nu încercati sa curatati interiorul rezervorului de apa, pentru ca vor ramane reziduuri. Curatati periodic cu apa rece*.

Se pot acumula picaturi de apa pe suprafata de deasupra port-filtrului, care se pot scurge pe baza aparatului în timpul prepararii. Pentru a controla acest lucru, stergeti cu o laveta curata si uscata dupa fiecare utilizare.

Puneti toate piesele la loc si pastrati pentru urmatoarea utilizare.

**ÎNDEPARTAREA DEPUNERILOR MINERALE**

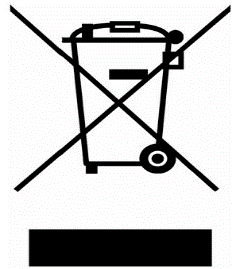
Pentru a pastra aparatul în stare buna de functionare, trebuie sa curatati periodic depunerile minerale lasate de apa, în functie de calitatea acesteia din zona dvs. si de frecventa de utilizare, va recomandam sa îndepartati depunerile minerale dupa cum urmeaza:

1. Umpleti rezervorul cu apa si detartrant pana la nivelul maxim indicat pe indicatorul de nivel al apei (proportia apei si detartrantului este de 4:1; pentru detalii, consultati instructiunile detartrantului.
2. Utilizati „detartrant de uz casnic”; de asemenea, puteti folosi acid citric (se poate cumpara de la farmacie) în loc de detartrant (o suta de parti de apa si trei parti acid citric).
3. Asezati carafa pe placa termica.
4. Asigurati-va ca filtrul (fara cafea) si port-filtrul sunt asamblate corect.
5. Porniti aparatul si lasati sa functioneze cu solutia de detartrare.
6. Dupa „prepararea” unei solutii de o ceasca, opriti aparatul.
7. Lasati solutia sa actioneze timp de 15 minute si repetati pasii 3-5.
8. Porniti aparatul si lasati sa se scurga solutia pana la golirea rezervorului.
9. Clatiti lasand aparatul sa functioneze cu apa de cel putin 3 ori.

**SFATURI PENTRU PREPARAREA UNEI CAFELE DE CALITATE**

1. O cafetiera curata este esentiala pentru prepararea unei cafele de calitate. Curatati periodic cafetiera asa cum se specifica în sectiunea „CURATAREA SI ÎNTRETINEREA”. Utilizati întotdeauna apa rece si proaspata în cafetiera.
2. Pastrati cafeaua într-un loc racoros si uscat. Dupa ce ati deschis un pachet de cafea macinata, resigilati-l si depozitati-l în frigider pentru a-i mentine prospetimea.
3. Pentru un gust optim, cumparati boabe de cafea si macinati-le chiar înainte de preparare.
4. Nu folositi din nou pulberea de cafea întrucat se reduce foarte mult aroma cafelei. Nu se recomanda reîncalzirea cafelei deoarece aceasta are cea mai buna aroma imediat dupa preparare.
5. Curatati cafetiera cand extragerea excesiva poate produce ulei. Picaturi mici de ulei pe suprafata cafelei negre preparate se acumuleaza ca urmare a extragerii uleiului din pulberea de cafea.
6. Fenomenul de producere a uleiului apare mai frecvent daca se folosesc boabe de cafea foarte prajite.

**ELIMINAREA DESEURILOR ÎN MOD RESPONSABIL FATA DE MEDIU**

Puteti ajuta la protejarea mediului înconjurator!

Respectati reglementarile locale: predati echipamentele electrice nefunctionale la cel mai apropiat centru de colectare a echipamentelor electrice uzate.

Specificatii tehnice

|  |  |
| --- | --- |
|  | **Conform standardelor CE**  Etapele de dezvoltare, productie si vanzare ale acestui produs sunt conforme cu regulile de siguranta incluse in reglementarile Comunitatii Europene. |

**FISA PRODUSULUI**

|  |  |
| --- | --- |
| 1. Marca comerciala a producatorului: | AKAI |
| 1. Modelul de fabricatie: | ACM-910 |
| 1. Tipul aparatului | Cafetiera |
| 1. Putere nominala: | 750W |
| 1. Capacitate: | 1.25 litri |
| 1. Functie de oprire automata (ERP2) | DA |
| 1. Tip filtru | Nylon - permanent |
| 1. Functie anti-picurare | DA |
| 1. Sistem siguranta functionare | DA |
| 1. Protectie supra-incalzire | DA |
| 1. Intrerupator luminos ON-OFF | DA |
| 1. Sursa alimentare (voltaj / frecventa) | 220-240 V/ 50Hz |
| 1. Tara de fabricatie | PRC |

Note:

1. Pentru îmbunătătirea calitătii produsului, specificatiile tehnice se pot modifica fără notificări.
2. Imaginile din acest manual sunt schematice si pot să difere fată de produs.
3. Valorile prezentate pe eticheta produsului sau în documentele însotitoare ale produsului sunt obtinute în laborator pe baza standardelor corespunzătoare.

|  |
| --- |
| **ΕΛΛΗΝΙΚΑ** |

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ**

Πριν χρησιμοποιήσετε την ηλεκτρική συσκευή, θα πρέπει πάντα να τηρούνται οι ακόλουθες βασικές προφυλάξεις, συμπεριλαμβανομένων των εξής:

1. Διαβάστε όλες τις οδηγίες.

2. Βεβαιωθείτε ότι η τάση εξόδου σας αντιστοιχεί στην τάση που αναφέρεται στην ετικέτα χαρακτηριστικών της καφετιέρας.

2. Μη χρησιμοποιείτε καμία συσκευή με κατεστραμμένο καλώδιο ή βύσμα ή σε μη φυσιολογική κατάσταση. Εάν το κύριο καλώδιο του είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον πλησιέστερο αντιπρόσωπο σέρβις ή εξειδικευμένο άτομο.

3. Μην αγγίζετε καυτές επιφάνειες. Χρησιμοποιήστε λαβές ή πόμολα.

4. Για προστασία από πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία και τραυματισμό ατόμων μην βυθίζετε το καλώδιο, την πρίζα, το νερό ή άλλο υγρό.

5. Αφαιρέστε το φις από την πρίζα πριν τον καθαρισμό και όταν δεν το χρησιμοποιείτε. Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει εντελώς πριν την βγάλετε, συνδέσετε τα εξαρτήματα ή πριν την καθαρίσετε.

6. Η χρήση αξεσουάρ δεν συνιστάται από τον κατασκευαστή της συσκευής. Μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία και/ή τραυματισμό ατόμων.

7. Το δοχείο έχει σχεδιαστεί για χρήση με αυτή τη συσκευή. Δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε κορυφαία σειρά.

8. Μην καθαρίζετε το δοχείο με καθαριστικά, μαξιλάρια από ατσάλι ή άλλα λειαντικά υλικά.

9. Μην κρεμάτε το καλώδιο ρεύματος πάνω από την άκρη του τραπεζιού ή του πάγκου και μην αγγίζετε καυτή επιφάνεια.

10. Μην τοποθετείτε την καφετιέρα σε καυτή επιφάνεια ή δίπλα στη φωτιά για να μην υποστεί ζημιά.

11. Για αποσύνδεση, αφαιρέστε το φις από την πρίζα. Κρατάτε πάντα το φις. Αλλά ποτέ μην τραβάτε το καλώδιο.

12. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για άλλη χρήση από την προβλεπόμενη και τοποθετήστε την σε ξηρό περιβάλλον.

13. Η στενή επίβλεψη είναι απαραίτητη όταν η συσκευή σας χρησιμοποιείται κοντά σε παιδιά.

14. Προσοχή μην καείτε από τον ατμό.

15. Για να αποσυνδέσετε, θέστε οποιοδήποτε χειριστήριο στη θέση "Off" και, στη συνέχεια, αφαιρέστε το φις από την πρίζα.

16. Μην αφήνετε την καφετιέρα να λειτουργεί χωρίς νερό.

17. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή εάν η καράφα παρουσιάζει σημάδια ρωγμών. Χρησιμοποιήστε την καράφα μόνο με αυτή τη συσκευή. Χρησιμοποιήστε προσεκτικά καθώς η καράφα είναι πολύ εύθραυστη.

18. Το δοχείο έχει σχεδιαστεί για χρήση με αυτήν τη συσκευή, δεν πρέπει ποτέ να χρησιμοποιείται σε επάνω μέρος.

19. Μην τοποθετείτε ένα ζεστό δοχείο σε υγρή ή κρύα επιφάνεια.

20. Μη χρησιμοποιείτε ραγισμένο δοχείο ή δοχείο με χαλαρή ή εξασθενημένη λαβή.

21. Μην καθαρίζετε το δοχείο με καθαριστικά, μαξιλάρια από ατσάλι ή άλλο λειαντικό υλικό.

22. Μπορεί να προκληθεί ζεμάτισμα εάν αφαιρεθεί το κάλυμμα κατά τη διάρκεια των κύκλων παρασκευής.

23. Ορισμένα μέρη της συσκευής είναι ζεστά κατά τη λειτουργία, επομένως μην τα αγγίζετε με το χέρι. Χρησιμοποιήστε μόνο χειρολαβές ή πόμολα.

24. Μην αφήνετε ποτέ την άδεια καράφα στο θερμαινόμενο πιάτο, διαφορετικά η καράφα μπορεί να σπάσει.

25. Μην τοποθετείτε ένα ζεστό δοχείο σε ζεστή ή κρύα επιφάνεια.

26. Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εκτός εάν τους έχει δοθεί επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση των συσκευών από άτομο υπεύθυνο για ασφάλεια.

27. Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται για να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

28. Αυτή η συσκευή προορίζεται για χρήση σε οικιακές και παρόμοιες εφαρμογές όπως:

– προσωπικούς χώρους κουζίνας σε καταστήματα, γραφεία και άλλα περιβάλλοντα εργασίας·

– αγροικίες·

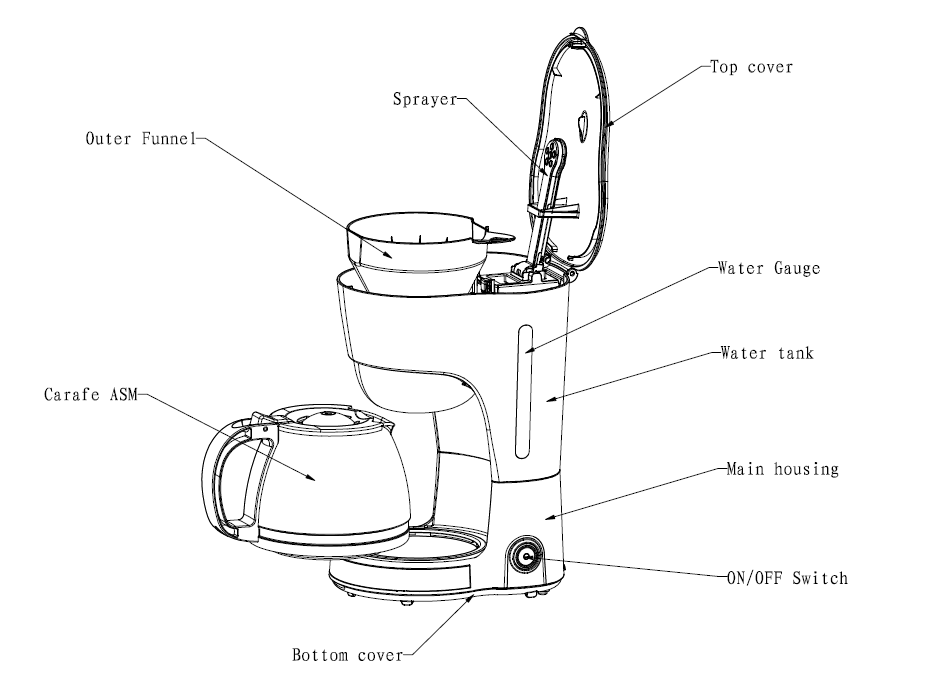
– από πελάτες σε ξενοδοχεία, μοτέλ και άλλα περιβάλλοντα οικιστικού τύπου·

– περιβάλλοντα τύπου bed and breakfast.

29. Μη χρησιμοποιείτε σε εξωτερικούς χώρους.

30. Αποθηκεύστε αυτές τις οδηγίες.

**ΓΝΩΡΙΣΤΕ ΤΗΝ ΚΑΦΕΤΙΕΡΑ ΣΑΣ**



Ψεκαστήρας

Δοχείο φίλτρου

Κανάτα

Βάση συσκευής

Διακόπτης ON/OFF

Κυρίως μονάδα

Μπόιλερ νερού

Πάνω καπάκι

Πάνω καπάκι

**ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ**

Ελέγξτε ότι όλα τα εξαρτήματα είναι πλήρη και ότι η μονάδα δεν έχει υποστεί ζημιά. Προσθέστε καθαρό νερό μέχρι το μέγιστο επίπεδο για να παρασκευαστεί πολλές φορές χωρίς σκόνη καφέ σύμφωνα με τα παρακάτω βήματα και, στη συνέχεια, πετάξτε το νερό. Πλύνετε καλά τα αποσπώμενα μέρη με ζεστό νερό.

**ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΚΑΦΕΤΙΕΡΑΣ ΣΑΣ**

1. Ανοίξτε το καπάκι του δοχείου νερού και γεμίστε το δοχείο νερού με κρύο πόσιμο νερό. Η στάθμη του νερού δεν πρέπει να υπερβαίνει τη στάθμη MAX όπως υποδεικνύεται στο μετρητή νερού.

2. Βγάλτε το στήριγμα χοάνης προς τα έξω, τοποθετήστε το χωνί στη θήκη χοάνης, στη συνέχεια τοποθετήστε το διηθητικό χαρτί στη χοάνη και βεβαιωθείτε ότι έχει συναρμολογηθεί σωστά.

3. Προσθέστε σκόνη καφέ σε χάρτινο φίλτρο. Συνήθως, ένα φλιτζάνι καφέ χρειάζεται μια κουταλιά καφέ σε σκόνη, αλλά μπορείτε να το προσαρμόσετε ανάλογα με το προσωπικό γούστο. Κλείστε τη θήκη χοάνης, θα ακουστεί ένας ήχος κλικ όταν η θήκη χοάνης κλείσει τελείως.

4. Τοποθετήστε την κανάτα στη θερμαντική πλάκα οριζόντια.

5. Συνδέστε το καλώδιο ρεύματος στην πρίζα.

6. Πατώντας το διακόπτη προς τα κάτω, η ένδειξη θα ανάψει. Η συσκευή θα αρχίσει να λειτουργεί.

Σημείωση1: κατά τη διαδικασία παρασκευής, μπορείτε να αφαιρέσετε την καράφα για να τη σερβίρετε για διάρκεια που δεν υπερβαίνει τα 30 δευτερόλεπτα και η καφετιέρα μπορεί να σταματήσει να στάζει αυτόματα. Εάν ο χρόνος σερβιρίσματος υπερβαίνει τα 30 δευτερόλεπτα, ο καφές θα ξεχειλίσει από το χωνί.

Σημείωση2: Αυτή η μονάδα διαθέτει λειτουργία ρύθμισης ισχύος, εάν θέλετε να αυξήσετε την ισχύ του καφέ, μπορείτε να πατήσετε και να κρατήσετε πατημένο το κουμπί διακόπτη για 4 δευτερόλεπτα για να ξεκινήσει η παρασκευή, η ένδειξη θα αναβοσβήνει συνεχώς μέχρι να τελειώσει η παρασκευή καφέ.

7. Με την ολοκλήρωση της παρασκευής του καφέ, δηλαδή ένα λεπτό μετά αφού σταματήσει να στάζει ο καφές, μπορείτε να αφαιρέσετε την καράφα, να ρίξετε και να σερβίρετε.

Σημείωση: ο παρασκευασμένος καφές που θα πάρετε θα είναι ελαφρώς μικρότερος από το νερό που έχετε προσθέσει καθώς λίγο νερό απορροφάται από τη σκόνη του καφέ. ΜΗΝ αγγίζετε το κάλυμμα, την πλάκα θέρμανσης και ούτω καθεξής κατά τη λειτουργία καθώς είναι πολύ ζεστά.

8. Όταν ολοκληρωθεί η διαδικασία, εάν δεν θέλετε να σερβίρετε αμέσως, κρατήστε τον διακόπτη ανοιχτό, ο καφές μπορεί να διατηρηθεί ζεστός στο θερμαντικό πιάτο για 40 λεπτά και η συσκευή θα κοπεί αυτόματα μετά από 40 λεπτά. Για βέλτιστη γεύση καφέ, σερβίρετέ τον αμέσως μετά την παρασκευή του.

9. Απενεργοποιείτε πάντα την καφετιέρα και αποσυνδέετε την παροχή ρεύματος μετά τη χρήση.

Σημείωση: Να είστε προσεκτικοί όταν ρίχνετε τον καφέ, διαφορετικά θα πληγωθείτε καθώς η θερμοκρασία του καφέ που μόλις τελείωσε είναι υψηλή.

**ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ**

ΠΡΟΣΟΧΗ: Αποσυνδέετε πάντα το προϊόν από την πρίζα και αφήνετε τη θερμαντική πλάκα να κρυώσει εντελώς πριν την καθαρίσετε. Ποτέ μην βυθίζετε τη μονάδα ή το καλώδιο ρεύματος σε νερό ή άλλο υγρό για καθαρισμό.

1. Καθαρίζετε όλα τα αποσπώμενα μέρη μετά από κάθε χρήση σε ζεστό, αφρισμένο νερό.

2. Σκουπίστε την εξωτερική επιφάνεια του προϊόντος με ένα μαλακό, υγρό πανί για να αφαιρέσετε τους λεκέδες.

3. Σταγονίδια νερού μπορεί να συσσωρευτούν στην περιοχή πάνω από το χωνί και να στάξουν πάνω στη βάση του προϊόντος κατά τη διάρκεια της παρασκευής. Για να ελέγξετε τη στάλαξη, σκουπίστε την περιοχή με ένα καθαρό, στεγνό πανί μετά από κάθε χρήση του προϊόντος.

4. Χρησιμοποιήστε ένα υγρό πανί για να σκουπίσετε απαλά τη θερμαινόμενη πλάκα. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ λειαντικό καθαριστικό για να το καθαρίσετε.

5. Αντικαταστήστε όλα τα εξαρτήματα και φυλάξτε τα για επόμενη χρήση.

**ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΑΛΑΩΝ**

Για να διατηρήσετε την καφετιέρα σας να λειτουργεί αποτελεσματικά, θα πρέπει περιοδικά να καθαρίζετε τα αποθέματα ορυκτών που αφήνει το νερό ανάλογα με την ποιότητα του νερού στην περιοχή σας και τη συχνότητα χρήσης. Συνιστούμε να αφαλατώσετε την καφετιέρα σας ως εξής, χρησιμοποιώντας ένα διάλυμα από λευκό ξύδι και κρύο νερό. Ένα διάλυμα από δύο κουταλιές της σούπας (30 ml) λευκό ξύδι σε μια καράφα κρύο νερό λειτουργεί καλύτερα.

1. Γεμίστε τη δεξαμενή με το διάλυμα ξιδιού στο μέγιστο επίπεδο όπως υποδεικνύεται στο μετρητή νερού.

2. Τοποθετήστε τη γυάλινη καράφα στο θερμαντικό πιάτο.

3. Βεβαιωθείτε ότι το χάρτινο φίλτρο (χωρίς σκόνη καφέ) και το χωνί έχουν συναρμολογηθεί στη θέση τους.

4. Ενεργοποιήστε τη συσκευή και αφήστε τη να «παρασκευάσει» διάλυμα αφαλάτωσης.

5. Αφού «παρασκευάσετε» διάλυμα ενός φλιτζανιού, απενεργοποιήστε τη συσκευή.

6. Αφήστε το διάλυμα να παραμείνει για 15 λεπτά και επαναλάβετε τα βήματα 3-5.

7. Ενεργοποιήστε τη συσκευή και αφαιρέστε το διάλυμα μέχρι να αδειάσει τελείως το δοχείο νερού.

8. Ξεπλύνετε λειτουργώντας τη συσκευή με νερό τουλάχιστον 3 φορές.

**ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΚΑΦΕ ΜΕ ΥΠΕΡΟΧΗ ΓΕΥΣΗ**

1. Μια καθαρή καφετιέρα είναι απαραίτητη για την παρασκευή καφέ με υπέροχη γεύση. Καθαρίζετε τακτικά την καφετιέρα όπως ορίζεται στην ενότητα «ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ». Χρησιμοποιείτε πάντα φρέσκο, κρύο νερό στην καφετιέρα.

2. Αποθηκεύστε την αχρησιμοποίητη σκόνη καφέ σε δροσερό, ξηρό μέρος. Αφού ανοίξετε μια συσκευασία σκόνης καφέ, ξανασφραγίστε την καλά και φυλάξτε τη στο ψυγείο για να διατηρήσει τη φρεσκάδα της.

3. Για βέλτιστη γεύση καφέ, αγοράστε ολόκληρους κόκκους καφέ και τρίψτε τους λίγο πριν τον παρασκευάσετε.

4. Μην επαναχρησιμοποιείτε σκόνη καφέ γιατί αυτό θα μειώσει πολύ τη γεύση του καφέ. Δεν συνιστάται η αναθέρμανση του καφέ, καθώς ο καφές έχει τη μέγιστη γεύση του αμέσως μετά την παρασκευή του.

5. Καθαρίστε την καφετιέρα όταν η υπερβολική εκχύλιση προκαλεί λιπαρότητα. Μικρά σταγονίδια λαδιού στην επιφάνεια του παρασκευασμένου, μαύρου καφέ οφείλονται στην εξαγωγή λαδιού από τη σκόνη του καφέ.

6. Η λιπαρότητα μπορεί να εμφανιστεί πιο συχνά εάν ψηθεί σε μεγάλο βαθμό.

|  |  |
| --- | --- |
| **Σωστή απόρριψη αυτού του προϊόντος** | |
|  | Για να προστατεύσετε το περιβάλλον σας: διαχωρίστε τα χαρτοκιβώτια και τις πλαστικές σακούλες και πετάξτε τα στους αντίστοιχους κάδους απορριμμάτων. Η χρησιμοποιημένη συσκευή θα πρέπει να παραδίδεται στα ειδικά σημεία συλλογής λόγω επικίνδυνων εξαρτημάτων που μπορεί να επηρεάσουν το περιβάλλον. Μην πετάτε αυτή τη συσκευή στον κοινό κάδο απορριμμάτων. |

|  |  |
| --- | --- |
| Τεχνικές προδιαγραφές:  220-240V~, 50/60Hz ή 50-60Hz, 750W | Η συσκευή είναι συμβατή με τις οδηγίες της ΕΕ:  - Οδηγία χαμηλής τάσης (LVD)  - Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (EMC)  - Συσκευή με σήμα CE στην ετικέτα αξιολόγησης |

|  |
| --- |
| **POLSKI** |

Opakowanie zawiera:

* Produkt;
* Instrukcję obsługi;
* Certyfikat gwarancji

Przed użyciem należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję i zachować ją na przyszłość.

**WAŻNE ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA**

Przed użyciem elektrycznych urządzeń gospodarstwa domowego należy zawsze przestrzegać następujących podstawowych środków ostrożności:

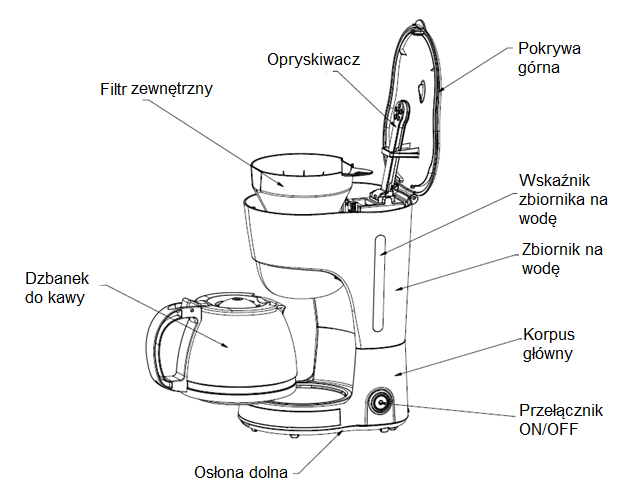
1. Należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję.
2. Nie pozwól, aby ekspres do kawy działał bez wody.
3. Przed użyciem urządzenia należy sprawdzić, czy napięcie w sieci odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej urządzenia.
4. Nie należy używać aparatu, jeśli kabel lub wtyczka są uszkodzone, lub jeśli jest on wadliwy, upuszczony lub uszkodzony w jakikolwiek sposób.
5. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta lub autoryzowany serwis producenta, aby uniknąć porażenia prądem.
6. Nie pozwól, aby kabel zwisał nad krawędzią stołu lub dotykał gorących powierzchni.
7. Nie wkładaj kabla zasilającego ani korpusu ekspresu do kawy do wody, ponieważ możesz zostać porażony prądem.
8. Nie należy dotykać gorącej powierzchni.
9. Gdy urządzenie jest używane w pobliżu dzieci lub osób niepełnosprawnych, należy je ściśle nadzorować. Upewnij się, że ekspres do kawy jest umieszczony na płaskiej powierzchni i nie ma ryzyka, że przewróci się podczas użytkowania.
10. Nie należy umieszczać urządzenia na lub w pobliżu gorącej kuchenki lub piekarnika, ani żadnego innego źródła ciepła.
11. Nie należy czyścić pojemnika za pomocą detergentów, metalowych gąbek lub innych materiałów ściernych.
12. Zachować ostrożność przy nalewaniu gorącej kawy z ekspresu, aby uniknąć ryzyka poparzenia.
13. Nie wkładać palców do zbiornika/dzbanka z kawą podczas użytkowania lub gdy płyn jest gorący, istnieje ryzyko poważnych obrażeń.
14. Używanie akcesoriów innych niż zalecane lub sprzedawane przez producenta może spowodować pożar, porażenie prądem lub obrażenia ciała.
15. Nie używaj urządzenia do celów innych niż te, do których zostało przeznaczone.
16. Należy zachować ostrożność podczas przesuwania dzbanka ekspresu do kawy, gdy zawiera on gorący płyn.
17. Nie wkładać rąk do dzbanka podczas pracy, aby uniknąć poważnych obrażeń. Upewnij się, że w dzbanku urządzenia nie ma żadnych przedmiotów, które mogą spowodować uszkodzenie urządzenia.
18. Urządzenie nie może być używane przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub które nie posiadają wystarczającego doświadczenia lub wiedzy, chyba że są one nadzorowane lub poinstruowane w zakresie użytkowania urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
19. Dzieci muszą być nadzorowane, aby nie bawiły się urządzeniem.
20. Nie należy używać urządzenia na zewnątrz.
21. Nigdy nie zostawiaj pustej karafki na płycie grzewczej. W przeciwnym razie karafka może pęknąć. Nigdy nie używaj urządzenia, jeśli karafka wykazuje oznaki pęknięć lub jeśli ma luźny lub obluzowany uchwyt. Karafkę należy stosować wyłącznie w połączeniu z tym urządzeniem.
22. Zachowaj instrukcję.

TEN PRODUKT JEST PRZEZNACZONY WYŁĄCZNIE DO UŻYTKU DOMOWEGO I NIE MOŻE BYĆ UŻYWANY DO CELÓW PRZEMYSŁOWYCH.

Urządzenie może być stosowane w:

* Obszary mieszkalne;
* Pokoje hotelowe/motelowe;
* Obszary kuchenne w sklepach, biurach i innych miejscach pracy.

**OPIS EKSPRESU DO KAWY**

****

**PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM**

Sprawdź, czy wszystkie akcesoria są kompletne i czy urządzenie nie jest uszkodzone. Napełnij zbiornik wody do poziomu MAX i podgrzej wodę kilka razy bez kawy, a następnie usuń wodę. Starannie wyczyść i wysusz wszystkie zdejmowane części zgodnie z rozdziałem „CZYSZCZENIE I KONSERWACJA”.

**UŻYWANIE EKSPRESU DO KAWY**

1. Otwórz górną pokrywę i napełnij zbiornik na wodę zimną wodą.

*Uwaga: Podczas napełniania zbiornika wody należy uważać, aby nie przekroczyć maksymalnego poziomu wskazanego na wskaźniku poziomu wody. Można zaparzyć maksymalnie 5 filiżanek kawy.*

1. Wyjmij filtr zewnętrzny i umieść w nim filtr papierowy, upewniając się, że jest on prawidłowo zamontowany.
2. Dodaj zmieloną kawę do filtra. Zwykle na filiżankę kawy potrzebna jest jedna miarka, ale można ją dostosować do smaku, a następnie zamknąć filtr zewnętrzny.
3. Umieść szklaną karafkę z pokrywką poziomo na płycie grzejnej, upewnij się, że linia środkowa karafki jest wyrównana z linią filtra.
4. Włóż przewód zasilający do gniazda.
5. Naciśnij przełącznik, jego wskaźnik zaświeci się. Urządzenie zacznie działać. Proces gotowania można w każdej chwili przerwać poprzez przełączenie przełącznika w pozycję "0".

*UWAGA*: *Ekspres jest wyposażony w funkcję pauzy i nalewania; jeśli chcesz, w dowolnym momencie cyklu parzenia możesz tymczasowo wyjąć karafkę, aby nalać filiżankę kawy. Cykl parzenia nie zostanie przerwany, a kawa nie będzie kapać z urządzenia. Wystarczy wymienić karafkę, aby ponownie rozpocząć proces. Nie należy wyjmować karafki na dłużej niż 30 sekund i nie pozostawiać pustej karafki na gorącej płycie.*

UWAGA: *Ekspres ten posiada system regulacji mocy kawy, jeśli chcesz podać mocną kawę, naciśnij i przytrzymaj przycisk ON-OFF przez 4 sekundy, lampka kontrolna będzie migać, aż cała ilość kawy zostanie wyciśnięta do filiżanki.*

1. Zdejmij karafkę, aby podać kawę pod koniec parzenia (około minuty po tym, jak kawa przestanie kapać).

UWAGA: *Kawa, którą otrzymasz, będzie w mniejszej ilości niż początkowo wprowadzona woda, ponieważ część wody zostanie wchłonięta przez mieloną kawę*.

UWAGA: *Podczas nalewania kawy, kąt nachylenia karafki nie powinien być większy niż 45 stopni od pozycji pionowej; nalewaj kawę powoli, aż karafka będzie pusta w przeciwnym razie kawa wycieknie z pokrywki i może kogoś zranić!*

1. Po zaparzeniu, jeśli nie chcesz natychmiast podać kawy, pozostaw ekspres do kawy podłączony do sieci, urządzenie automatycznie przełączy się w pozycję przechowywania gorącej kaw. Czas przechowywania w cieple wynosi 40 min. Po tym czasie zostanie zastosowana specjalna funkcja automatycznego zamykania. Aby uzyskać maksymalną jakość, podawaj kawę natychmiast po zaparzeniu.
2. Zawsze wyłączać ekspres do kawy i odłączać przewód zasilający, gdy nie jest używany.

**CZYSZCZENIE I KONSERWACJA**

Przed czyszczeniem zawsze odłączaj urządzenie od prądu. W celu ochrony przed porażeniem prądem nie należy zanurzać przewodu, wtyczki ani urządzenia w wodzie lub cieczy. Po każdym użyciu upewnij się, że wtyczka została najpierw wyjęta z gniazdka ściennego.

Wyczyść wszystkie zdejmowane części po każdym użyciu ciepłą wodą z płynem do naczyń. Dzbanek można myć w zmywarce.

Przetrzyj zewnętrzną powierzchnię urządzenia miękką, wilgotną szmatką, aby usunąć plamy.

UWAGA: *Nie należy próbować czyścić wnętrza zbiornika wody, ponieważ pozostaną w nim resztki. Okresowo czyścić zimną wodą*.

Krople wody mogą gromadzić się na powierzchni nad filtrem i kapać na podstawę urządzenia podczas parzenia. Aby temu zapobiec, należy po każdym użyciu przetrzeć czystą, suchą szmatką.

Złożyć wszystkie części z powrotem i zachować do następnego użycia.

**ODKAMIENIANIE**

Aby utrzymać urządzenie w dobrym stanie technicznym, należy okresowo czyścić osady z kamienia pozostawione przez wodę, w zależności od jej jakości i częstotliwości użytkowania, zalecamy usuwanie osadów z kamienia w następujący sposób:

1. Napełnij zbiornik wodą i odkamieniaczem do maksymalnego poziomu wody wskazanego na wskaźniku (stosunek wody i odkamieniacza wynosi 4:1; szczegóły w instrukcji odkamieniacza.
2. Użyj "domowego odkamieniacza"; możesz też użyć kwasku cytrynowego (można go kupić w aptece) zamiast odkamieniacza (sto części wody i trzy części kwasku cytrynowego).
3. Umieść karafkę na gorącej płycie.
4. Upewnij się, że filtr (bez kawy) i filtr zewnętrzny są prawidłowo zmontowane.
5. Włączyć maszynę i pozwolić jej pracować z roztworem odkamieniającym.
6. Po "zaparzeniu" roztworu na jedną filiżankę, wyłączyć urządzenie.
7. Pozostawić roztwór do pracy na 15 minut i powtórzyć kroki 3-5.
8. Włącz maszynę i pozwól, aby roztwór spływał aż do opróżnienia zbiornika.
9. Wypłukać, puszczając wodę z maszyny co najmniej 3 razy.

**WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE PARZENIA WYSOKIEJ JAKOŚCI KAWY**

1. Czysty ekspres do kawy jest niezbędny do zaparzenia wysokiej jakości kawy. Okresowo czyścić ekspres do kawy w sposób określony w rozdziale "CZYSZCZENIE I KONSERWACJA". Zawsze używaj zimnej, świeżej wody w ekspresie do kawy.
2. Kawę należy przechowywać w chłodnym i suchym miejscu. Po otwarciu paczki kawy mielonej należy ją ponownie zamknąć i przechowywać w lodówce, aby zachować jej świeżość.
3. Aby uzyskać najlepszy smak, kup ziarna kawy i zmiel je tuż przed zaparzeniem.
4. Nie używaj ponownie zmielonej kawy, ponieważ znacznie zmniejsza ona smak kawy. Nie zaleca się podgrzewania kawy, ponieważ ma najlepszy smak zaraz po zaparzeniu.
5. Wyczyść ekspres do kawy, gdy nadmierna ekstrakcja może spowodować powstanie oleju. Małe kropelki oleju na powierzchni zaparzonej czarnej kawy gromadzą się w wyniku wydobycia oleju z fusów kawy.
6. Zjawisko wytwarzania oleju występuje częściej w przypadku stosowania wysoko palonych ziaren kawy.

**UTYLIZACJA ODPADÓW W SPOSÓB ODPOWIEDZIALNY ŚRODOWISKOWY**

Icon

Description automatically generatedMożesz pomóc chronić środowisko!

Przestrzegaj lokalnych przepisów: oddaj niesprawny sprzęt elektryczny do najbliższego punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego.

Dane techniczne

|  |  |
| --- | --- |
|  | **Zgodnie z normami WE**  Etapy rozwoju, produkcji i sprzedaży tego produktu są zgodne z zasadami bezpieczeństwa zawartymi w przepisach Wspólnoty Europejskiej. |

**KARTA PRODUKTU**

|  |  |
| --- | --- |
| 1. Znak firmowy producenta: | AKAI |
| 1. Model produktu: | ACM-910 |
| 1. Rodzaj urządzenia | Ekspres do kawy |
| 1. Moc nominalna: | 750W |
| 1. Pojemność: | 1.25 l. |
| 1. Funkcja automatycznego wyłączania (ERP2) | TAK |
| 1. Typ filtra | Nylon - trwały |
| 1. Funkcja zapobiegająca kapaniu | TAK |
| 1. Blokada bezpieczeństwa | TAK |
| 1. Zabezpieczenie przed przegrzaniem | TAK |
| 1. Przełącznik ON-OFF ze wskaźnikiem świetlnym | TAK |
| 1. Zasilanie (napięcie/częstotliwość) | 220-240 V/ 50Hz |
| 1. Kraj produkcji | ChRL |

Uwagi:

1. W celu poprawy jakości produktu, specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia.
2. Obrazy w tej instrukcji są schematyczne i mogą różnić się od produktu.
3. Wartości podane na etykiecie produktu lub w dołączonych dokumentach produktu są uzyskiwane w laboratorium na podstawie odpowiednich norm.

|  |
| --- |
| **MAGYAR** |

Csomag tartalma:

* Termék;
* Használati utasítás;
* Jótállási igazolás

Használat előtt olvassa el figyelmesen ezt a használati útmutatót, és őrizze meg későbbi használatra.

**FONTOS ÓVINTÉZKEDÉSEK**

Az elektromos háztartási készülékek használata előtt mindig tartsa be az alábbi alapvető óvintézkedéseket:

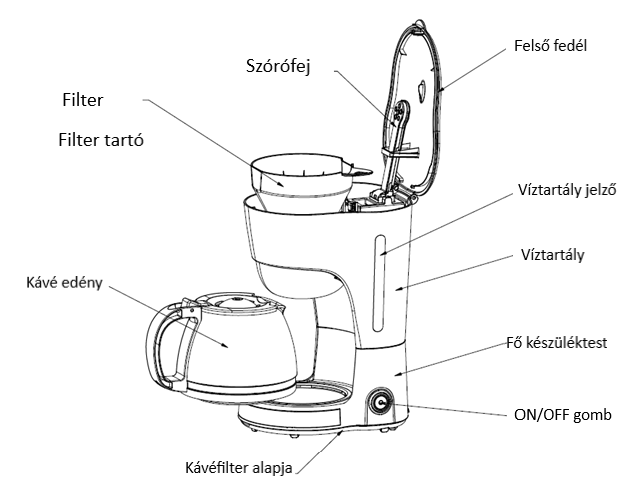
1. Olvassa el az összes használati utasítást.
2. Ne hagyja, hogy a kávéfőző víz nélkül működjön.
3. Használat előtt ellenőrizze, hogy a fali aljzat feszültsége megegyezik-e a teljesítménytáblán feltüntetett feszültséggel.
4. Ne használja a készüléket, ha a vezeték vagy a dugó sérült, vagy ha hibás, laza vagy bármilyen módon sérült.
5. Ha a tápkábel megsérül, azt a gyártónak vagy a gyártó által felhatalmazott szerviznek kell kicserélnie az áramütés elkerülése érdekében.
6. Ne hagyja, hogy a vezeték az asztal széle fölé lógjon, és ne érjen forró felülethez.
7. Ne dugja a tápkábelt vagy a kávéfőző testét a vízbe, mert áramütés érheti.
8. Ne érintse meg a forró felületeket.
9. Ha a készüléket gyermekek vagy fogyatékkal élő személyek közelében használják, akkor szigorúan felügyelni kell őket. Győződjön meg róla, hogy a kávéfőző sík felületen áll, és nem áll fenn a használat közbeni felborulás veszélye.
10. Ne helyezze a készüléket fűtött tűzhelyre, sütőre vagy más hőforrásra, illetve annak közelébe.
11. Ne tisztítsa az edényt tisztítószerekkel, fémszivaccsal vagy más súrolóanyaggal.
12. A forró kávé gépből való kiöntésekor ügyeljen a leforrázás veszélyének elkerülése érdekében.
13. Ne dugja az ujjait a kávétartályba/kannába használat közben, vagy amikor a folyadék forró, fennáll a súlyos sérülés veszélye.
14. A gyártó által nem ajánlott vagy forgalmazott tartozékok használata tüzet, áramütést vagy sérülést okozhat.
15. Ne használja a készüléket a rendeltetésétől eltérő célokra.
16. Nagyon figyeljen a kávéfilteres kancsó mozgatásakor, mivel az forró folyadékot tartalmaz.
17. A súlyos sérülések elkerülése érdekében ne tegye a kezét a gép belsejébe működés közben. Ügyeljen arra, hogy a készülék táljában ne legyenek olyan eszközök, amelyek a készüléket károsíthatják.
18. Ezt a készüléket nem használhatják olyan személyek (beleértve a gyermekeket is), akiknek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességei korlátozottak, vagy akik nem rendelkeznek megfelelő tapasztalattal vagy ismeretekkel, kivéve, ha a készülék használatára a biztonságukért felelős személy felügyeli vagy oktatja őket.
19. A gyermekeket felügyelni kell, hogy ne játsszanak a géppel.
20. Ne használja a készüléket kültéren.
21. Soha ne hagyja az üres karafét a főzőlapon. Ellenkező esetben a karafa megrepedhet. Soha ne használja a készüléket, ha a kancsó repedések jeleit mutatja, vagy ha laza vagy lötyögő fogantyúja van. A karafét csak ezzel a készülékkel együtt használja.
22. Őrizze meg ezeket az utasításokat.

EZ A TERMÉK KIZÁRÓLAG HÁZTARTÁSI HASZNÁLATRA KÉSZÜLT, ÉS NEM HASZNÁLHATÓ IPARI CÉLOKRA.

Sikeresen használható:

* Lakóövezetekben;
* Szállodai/motelszobákban;
* Üzletekben, irodákban és egyéb munkaterületek konyhai területein.

**A KÁVÉFŐZŐGÉP LEÍRÁSA**

****

**ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT**

Ellenőrizze, hogy minden tartozék teljes-e, és hogy a készülék sértetlen-e. Töltse fel a tartályt vízzel a MAX szintig, és melegítse fel a vizet néhányszor kávé nélkül, majd távolítsa el a vizet. Gondosan tisztítsa meg és szárítsa meg az összes levehető alkatrészt a "TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS" című fejezetben leírtak szerint.

**A KÁVÉFILTER HASZNÁLATA**

1. Nyissa ki a felső fedelet, és töltse fel a víztartályt hideg vízzel.

Megjegyzés: *A víztartály feltöltésekor ügyeljen arra, hogy ne lépje túl a vízszintjelzőn jelzett maximális szintet. Legfeljebb 5 csésze kávé főzhető.*

1. Vegye ki a szűrőtartót, és helyezze a szűrőt a szűrőtartóba, ügyelve arra, hogy az megfelelően legyen összeszerelve.
2. Adja hozzá az őrölt kávét a filterhez. Általában egy csésze kávéhoz egy mérőkanálnyi kávé szükséges, de ezt ízlés szerint állíthatja be, majd zárja le a filtertartót.
3. Helyezze vízszintesen a fedeles üvegkaraffát a főzőlapra, ügyelve arra, hogy a karafa középvonala egy vonalban legyen a filtertartóéval.
4. Helyezze be a tápkábelt az aljzatba.
5. Nyomja meg a kapcsoló megszakítóját, annak kijelzője világítani fog. A gép elkezd működni. A főzési folyamat bármikor megszakítható a kapcsoló "0" állásba kapcsolásával.

MEGJEGYZÉS: *A gép szünet és kiszolgálás funkcióval van felszerelve; ha szeretné, a főzési ciklus során bármikor ideiglenesen kiveheti a karafét, hogy kiönthessen egy csésze kávét. A főzési ciklus nem szakad meg, és a kávé nem csöpög ki a gépből. A folyamat újraindításához egyszerűen helyezze vissza a karafét. Ne vegye ki a karafét 30 másodpercnél hosszabb időre, és ne hagyja az üres karafét a főzőlapon*.

MEGJEGYZÉS: *Ez a gép kávéerősség-szabályozó rendszerrel rendelkezik, ha erős kávét szeretne felszolgálni, tartsa lenyomva a ON-OFF gombot 4 másodpercig, a visszajelző lámpa szakaszosan villogni fog, amíg a teljes kávémennyiséget a csészébe nem nyomja*.

1. Vegye ki a kávéskannát, hogy a kávéfőzés végén (körülbelül egy perccel azután, hogy a kávé már nem csöpög) felszolgálhassa a kávét.

MEGJEGYZÉS: *A kávé, amit kap, kevesebb lesz, mint az eredetileg hozzáadott vízmennyiség, mivel a víz egy részét a kávépor felszívja*.

FIGYELMEZTETÉS: *A kávé kiöntésekor a kávéskanna szöge ne legyen 45 foknál nagyobb a függőleges helyzethez képest; lassan öntse ki a kávét, amíg a kávéskanna ki nem ürül, különben a kávé kifolyik a fedeléből, és megsebesíthet valakit!*

1. A kávéfőzés után, ha nem akarja azonnal tálalni, hagyja a kávészűrőt a hálózatra csatlakoztatva, a gép automatikusan forró kávé állásba kapcsol. A melegen tartási idő 40 perc. Ezután a speciális automatikus kikapcsolási funkció aktiválódik. A maximális minőség érdekében a főzés után azonnal tálalja.
2. Mindig kapcsolja ki a kávéfőzőt, és húzza ki a tápkábelt, ha nem használja.

**TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS**

Tisztítás előtt mindig húzza ki a készüléket a hálózatból. Az áramütés elleni védelem érdekében ne merítse a kábelt, a dugót vagy a készüléket vízbe vagy folyadékba. Minden használat után először győződjön meg arról, hogy a készüléket kihúzta a konnektorból.

Minden használat után tisztítson meg minden levehető alkatrészt meleg vízzel és mosogatószerrel. A kancsó mosogatógépben tisztítható.

A foltok eltávolítása érdekében törölje át a készülék külső felületét puha, nedves ruhával.

MEGJEGYZÉS: *Ne próbálja meg tisztítani a víztartály belsejét, mert maradványok maradnak vissza. Rendszeresen tisztítsa hideg vízzel*.

A szűrőnyílás feletti felületen vízcseppek gyűlhetnek össze, és a főzés során a gép aljára csöpöghetnek. Ennek ellenőrzésére minden használat után tiszta, száraz ruhával törölje át.

Tegye vissza az összes alkatrészt a helyére, és tárolja a következő használatra.

**ÁSVÁNYI LERAKÓDÁSOK ELTÁVOLÍTÁSA**

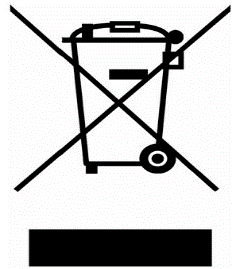
Annak érdekében, hogy a készülék jó működési állapotban maradjon, rendszeresen meg kell tisztítania a víz által hagyott ásványi lerakódásokat, a terület vízminőségétől és a használat gyakoriságától függően az alábbiak szerint javasoljuk az ásványi lerakódások eltávolítását:

1. Töltse fel a tartályt vízzel és vízkőoldóval a vízszintjelzőn jelzett maximális szintig (a víz és a vízkőoldó aránya 4:1; a részletekért lásd a vízkőoldó használati utasítását.
2. Használjon "háztartási vízkőoldót"; használhat citromsavat is (gyógyszertárban kapható) vízkőoldó helyett (száz rész víz és három rész citromsav).
3. Helyezze a karafét a főzőlapra.
4. Ellenőrizze, hogy a szűrő (kávé nélkül) és a szűrőtartó megfelelően van-e összeszerelve.
5. Kapcsolja be a gépet, és hagyja, hogy a vízkőoldattal együtt működjön.
6. Miután "lefőzte" az egy csészényi oldatot, kapcsolja ki a gépet.
7. Hagyja hatni az oldatot 15 percig, majd ismételje meg a 3-5. lépést.
8. Kapcsolja be a gépet, és hagyja, hogy az oldat lefolyjon, amíg a tartály ki nem ürül.
9. Öblítse ki a gépet úgy, hogy működteti legalább 3-szor vízzel.

**TIPPEK A MINŐSÉGI KÁVÉFŐZÉSHEZ**

1. A minőségi kávéfőzéshez elengedhetetlen a tiszta kávéfőző. Rendszeresen tisztítsa meg a kávéfőzőt a "TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS" című fejezetben leírtak szerint. A kávéfőzőben mindig hideg, friss vizet használjon.
2. A kávét hűvös, száraz helyen tárolja. Miután felbontotta az őrölt kávé csomagját, zárja vissza, és tárolja a hűtőszekrényben, hogy megőrizze frissességét.
3. A legjobb íz érdekében vásároljon kávébabot, és közvetlenül a kávéfőzés előtt őrölje meg.
4. Ne használjon újra kávéport, mert az nagymértékben csökkenti a kávé ízét. Nem ajánlott a kávét újra felmelegíteni, mivel a kávé közvetlenül a főzés után a legjobb ízű.
5. Tisztítsa meg a kávéfőzőt, ha a túlzott extrakció során olaj keletkezhet. A lefőzött feketekávé felületén apró olajcseppek halmozódnak fel a kávézaccból történő olajkivonás eredményeként.
6. Az olajtermelés jelensége gyakrabban fordul elő, ha erősen pörkölt kávébabot használ.

**KÖRNYEZETTUDATOS HULLADÉKÁRTALMATLANÍTÁS**

Ön is segíthet a környezet védelmében!

Tartsa tiszteletben a helyi előírásokat: adja le a nem működő elektromos berendezéseket a legközelebbi használt elektromos berendezések gyűjtőhelyén.

Műszaki adatok

|  |  |
| --- | --- |
|  | **Az EK-szabványoknak megfelelően**  A termék fejlesztési, gyártási és értékesítési szakaszai megfelelnek az Európai Közösség jogszabályaiban foglalt biztonsági szabályoknak. |

**TERMÉKLEÍRÁS**

|  |  |
| --- | --- |
| 1. A gyártó védjegye: | AKAI |
| 1. Gyártási modell: | ACM-910 |
| 1. Készülék típusa | Kávéfőzőgép |
| 1. Névleges teljesítmény: | 750W |
| 1. Űrtartalom: | 1.25 liter |
| 1. Automatikus leállítási funkció (ERP2) | IGEN |
| 1. Filter típusa | Nylon - tartós |
| 1. Csepegési gátló funkció | IGEN |
| 1. A biztonsági rendszer működése | IGEN |
| 1. Túlmelegedés elleni védelem | IGEN |
| 1. Fényes ON-OFF kapcsoló | IGEN |
| 1. Tápegység (feszültség/frekvencia) | 220-240 V/ 50Hz |
| 1. Gyártó ország | Kínai Népköztársaság |

Megjegyzések:

1. A termékminőség javítása érdekében a műszaki specifikációk előzetes értesítés nélkül változhatnak.
2. A jelen kézikönyvben szereplő képek sematikusak, és eltérhetnek a terméktől.
3. A termék címkéjén vagy a termék kísérő dokumentumaiban feltüntetett értékeket a laboratóriumban a megfelelő szabványok alapján állapították meg.

|  |
| --- |
| **SLOVENSKY** |

Balenie s výrobkom obsahuje:

* Výrobok;
* Návod na použitie;
* Záručný list

Pred použitím si pozorne prečítajte tento návod a uschovajte ho pre budúce použitie.

**DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA**

Pred použitím elektrických spotrebičov vždy dodržiavajte nasledujúce základné opatrenia:

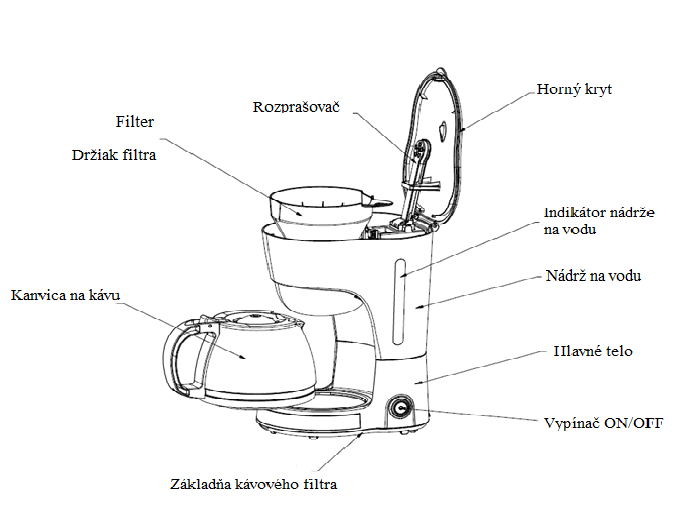
1. Prečítajte si všetky pokyny.
2. Nenechajte kávový filter fungovať bez vody.
3. Pred použitím skontrolujte, či napätie v elektrickej zásuvke zodpovedá napätiu vyznačenému na výkonnostnom štítku.
4. Prístroj nepoužívajte, ak má poškodený kábel alebo zástrčku, alebo ak nefunguje správne, alebo ak je akýmkoľvek spôsobom poškodený.
5. Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca alebo autorizované servisné stredisko výrobcu, aby sa predišlo úrazu elektrickým prúdom
6. Nenechávajte kábel visieť cez okraj stola a nenechávajte ho dotýkať sa horúcich povrchov.
7. Napájací kábel ani telo kávového filtra nevkladajte do vody, pretože by ste mohli byť zasiahnutý elektrickým prúdom.
8. Nedotýkajte sa horúceho povrchu.
9. Keď sa prístroj používa v blízkosti detí alebo osôb so zdravotným postihnutím, musíte na ne dohliadať. Uistite sa, že kávový filter je umiestnený na rovnom povrchu a nehrozí jeho prevrátenie počas používania.
10. Neumiestňujte prístroj na alebo do blízkosti horúceho sporáka, rúry alebo iného zdroja tepla.
11. Nečistite nádobu čistiacimi prostriedkami, kovovými špongiami alebo inými abrazívnymi materiálmi.
12. Pri nalievaní horúcej kávy z prístroja buďte opatrní, aby ste predišli riziku obarenia.
13. Nevkladajte prsty do nádrže/kanvice na kávu počas používania alebo keď je tekutina horúca, hrozí nebezpečenstvo vážneho zranenia.
14. Používanie príslušenstva, ktoré neodporúča alebo nepredáva výrobca, môže spôsobiť požiar, úraz elektrickým prúdom alebo zranenie.
15. Prístroj nepoužívajte na iné účely, ako sú určené.
16. Buďte maximálne pozorný vo chvíli kedy pohybujete karafou kávového filtra, pokiaľ obsahuje horúcu tekutinu.
17. Počas prevádzky prístroja nevkladajte ruky do kanvice, aby ste predišli vážnym zraneniam. Uistite sa, že v kanvici prístroja nie sú žiadne pomôcky, ktoré by mohli spôsobiť poškodenie zariadenia.
18. Toto zariadenie nesmú používať osoby (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo ktoré nemajú dostatočné skúsenosti alebo znalosti, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo nie sú poučené o používaní zariadení osobou ktorá je zodpovedná za ich bezpečnosť.
19. Deti musia byť pod dozorom, aby sa s prístrojom nehrali.
20. Prístroj nepoužívajte vonku.
21. Nikdy nenechávajte prázdnu karafu na tepelnej doske. V opačnom prípade môže karafa prasknúť. Prístroj nikdy nepoužívajte, ak karafa vykazuje známky prasklín alebo ak má uvoľnenú alebo oslabenú rukoväť. Karafu používajte iba s týmto prístrojom.
22. Uschovajte si tieto pokyny.

TENTO PRODUKT JE URČENÝ IBA NA DOMÁCE POUŽITIE A NEBUDE POUŽÍVANÝ NA PRIEMYSELNÉ ÚČELY.

Prístroj je možné používať v:

* Obytných priestoroch;
* Hotelových/motelových izbách;
* Kuchynských priestoroch v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných prostrediach.

**POPIS KÁVOVÉHO FILTRA**

****

**PRED PRVÝM POUŽITÍM**

Skontrolujte, či je všetko príslušenstvo kompletné a či jednotka nie je poškodená. Naplňte nádrž vodou až po úroveň MAX a vodu niekoľkokrát zohrejte bez kávy, potom vodu odstráňte. Starostlivo vyčistite a vysušte všetky odnímateľné časti podľa pokynov z časti „ČISTENIE A ÚDRŽBA“.

**POUŽÍVANIE KÁVOVÉHO FILTRA**

1. Otvorte horný kryt a naplňte nádržku na vodu studenou vodou

Poznámka*: Pri plnení nádržky na vodu dávajte pozor, aby ste neprekročili maximálnu hladinu uvedenú na indikátore hladiny vody. Je možné pripraviť maximálne 5 šálok kávy.*

1. Odstráňte držiak filtra a vložte filter do držiaka filtra, pričom sa uistite, že je filter správne vložený.
2. Do filtra pridajte mletú kávu. Na jednu šálku kávy je spravidla potrebná jedna odmerka kávy, ale môžete ju upraviť podľa chuti a potom zavrite držiak filtra.
3. Umiestnite sklenenú karafu s vekom na tepelnú dosku, uistite sa, že stredová línia karafy je zarovnaná s líniou držiaka filtra.
4. Zasuňte napájací kábel do zásuvky.
5. Stlačte vypínač, jeho indikátor sa rozsvieti. Prístroj začne pracovať. Proces prípravy kávy je možné kedykoľvek prerušiť prepnutím vypínača do polohy „0“.

*POZNÁMKA: Prístroj je vybavený funkciou pozastavenia a podávania; ak si želáte, kedykoľvek počas cyklu varenia môžete karafu dočasne vybrať a naliať si šálku kávy. Cyklus varenia sa nepreruší a káva nebude z prístroja odkvapkávať. Jednoducho vymeňte karafu a proces sa spustí znova. Nevyberajte karafu dlhšie ako 30 sekúnd a nenechávajte prázdnu karafu na horúcej platni.*

*POZNÁMKA: Tento prístroj má systém nastavenia sily kávy, ak chcete podávať silnú kávu, stlačte a podržte tlačidlo ON-OFF na 4 sekundy, svetelný indikátor bude prerušovane blikať, kým sa celé množstvo kávy nevytlačí do šálky.*

1. Vyberte karafu, aby ste mohli podávať kávu na konci prípravy (približne jednu minútu potom, čo káva prestane kvapkať).

*POZNÁMKA: Množstvo uvarenej kávy, bude kvantitatívne menšie ako množstvo vody, ktorú ste pridali na začiatku, pretože časť vody je absorbovaná kávovým práškom.*

*POZOR: Pri nalievaní kávy nesmie byť uhol sklonu karafy väčší ako 45 stupňov od zvislej polohy; kávu nalievajte pomaly až kým sa karafa nevyprázdni, inak sa káva preleje cez veko a môže niekoho zraniť!*

1. Po príprave, ak ju nechcete ihneď podávať, nechajte kávový filter zapojený do elektrickej siete, prístroj sa automaticky prepne do polohy udržiavania teplej kávy. Doba udržiavania teplej kávy je 40 minút. Po uplynutí tejto doby sa aktivuje špeciálna funkcia automatického vypnutia. Pre maximálnu kvalitu podávajte ihneď po príprave.
2. Keď kávovar nepoužívate, vždy ho vypnite a vytiahnite napájací kábel zo zásuvky.

**ČISTENIE A ÚDRŽBA**

Pred čistením prístroj vždy odpojte zo zásuvky. Aby ste sa ochránili pred úrazom elektrickým prúdom, neponárajte kábel, zástrčku ani zariadenie do vody alebo tekutiny. Po každom použití sa uistite, že zástrčka je najprv vytiahnutá zo zásuvky.

Po každom použití vyčistite všetky odnímateľné časti teplou vodou s umývacím prostriedkom na riad. Karafu je možné umývať v umývačke riadu.

Utrite vonkajší povrch prístroja mäkkou vlhkou handričkou, aby ste odstránili škvrny.

POZNÁMKA: *Nepokúšajte sa vyčistiť vnútro nádržky na vodu, pretože v nej zostanú zvyšky. Pravidelne čistite studenou vodou.*

Na povrchu nad držiakom filtra sa môžu hromadiť kvapky vody, ktoré môžu počas prípravy stekať na základňu prístroja. Pre kontrolu nad touto situáciou, po každom použití utrite čistou a suchou handričkou.

Vložte všetky diely naspäť a odložte na ďalšie použitie.

**ODSTRAŇOVANIE USADENÍN MINERÁLOV**

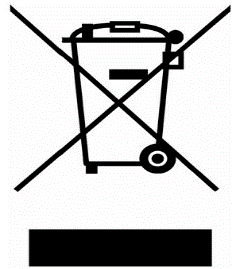
Aby ste udržali prístroj v dobrom prevádzkovom stave, musíte pravidelne čistiť minerálne usadeniny, ktoré zanecháva voda, v závislosti od kvality vody vo vašej oblasti a frekvencie používania, odporúčame, aby ste minerálne usadeniny odstraňovali takto:

1. Naplňte nádržku vodou a odstraňovačom vodného kameňa až po maximálnu úroveň uvedenú na indikátore hladiny vody (pomer vody a odstraňovača vodného kameňa je 4:1; podrobnosti nájdete v návode na odstraňovanie vodného kameňa.
2. Použite "domáci odstraňovač vodného kameňa"; môžete namiesto odstraňovača vodného kameňa taktiež použiť aj kyselinu citrónovú (dá sa kúpiť z lekárne) (sto dielov vody a tri diely kyseliny citrónovej) môžete použiť aj kyselinu citrónovú (kúpite v lekárni).
3. Umiestnite karafu na tepelnú dosku.
4. Uistite sa, že filter (bez kávy) a držiak filtra sú správne namontované.
5. Zapnite prístroj a nechajte ho fungovať s roztokom na odstraňovanie vodného kameňa.
6. Po „príprave“ jednej šálky roztoku prístroj vypnite.
7. Nechajte roztok pôsobiť 15 minút a opakujte kroky 3-5.
8. Zapnite prístroj a nechajte roztok vytiecť, kým nebude nádrž prázdna.
9. Opláchnite prístroj tak, že ho zapnete a necháte isť aspoň 3-krát s vodou.

**TIPY NA PRÍPRAVU KVALITNEJ KÁVY**

1. Čistý kávovar je nevyhnutný na prípravu kvalitnej kávy. Pravidelne čistite kávovar podľa pokynov v časti „ČISTENIE A ÚDRŽBA“. Do kávovaru vždy používajte studenú a čerstvú vodu.
2. Kávu uchovávajte na chladnom a suchom mieste. Po otvorení balenia mletej kávy ho znova uzavrite a uložte do chladničky, aby si zachovala svoju čerstvosť.
3. Pre optimálnu chuť si kúpte kávové zrná a pomelte ich tesne pred prípravou.
4. Kávový prášok znova nepoužívajte, pretože výrazne znižuje chuť kávy. Kávu sa neodporúča prihrievať, pretože má najlepšiu chuť ihneď po príprave.
5. Kávovar vyčistite, keď nadmerná extrakcia začne produkovať olej. Malé kvapky oleja na povrchu pripravenej čiernej kávy sa hromadia v dôsledku extrakcie oleja z kávového prášku.
6. Fenomén produkcie oleja sa vyskytuje častejšie, ak sa používajú vysoko pražené kávové zrná.

**LIKVIDÁCIA ODPADU EKOLOGICKÝM SPÔSOBOM**

 Môžete prispieť k ochrane životného prostredia!

Dodržiavajte miestne predpisy: nefunkčné elektrické zariadenia odovzdajte do najbližšieho zberného strediska použitých elektrických zariadení.

Technické údaje

|  |  |
| --- | --- |
|  | **Podľa noriem CE**  Fázy vývoja, výroby a predaja tohto produktu sú v súlade s bezpečnostnými pravidlami zahrnutými v nariadeniach Európskeho spoločenstva. |

**LIST VÝROBKU**

|  |  |
| --- | --- |
| 1. Ochranná známka výrobcu: | AKAI |
| 1. Výrobný model: | ACM-910 |
| 1. Typ prístroja: | Kávovar |
| 1. Menovitý výkon: | 750W |
| 1. Kapacita: | 1.25 litrov |
| 1. Funkcia automatického vypnutia (ERP2) | ÁNO |
| 1. Typ filtra | Nylon - permanentný |
| 1. Funkcia proti odkvapkávaniu | ÁNO |
| 1. Bezpečnostný systém pre prevádzku | ÁNO |
| 1. Ochrana proti prehriatiu | ÁNO |
| 1. Svetelný vypínač ON-OFF | ÁNO |
| 1. Napájanie (napätie / frekvencia) | 220-240 V/ 50Hz |
| 1. Krajina výroby | Čínska ľudová republika |

Poznámky:

1. Na zlepšenie kvality výrobku sa technické špecifikácie môžu zmeniť bez upozornenia.
2. Obrázky v tomto návode sú schematické a môžu sa líšiť od výrobku.
3. Hodnoty uvedené na etikete výrobku alebo v sprievodnej dokumentácii výrobku sú získané v laboratóriu na základe príslušných noriem.

|  |
| --- |
| **ČESKY** |

Balení s výrobkem obsahuje:

* Výrobek;
* Návod k použití;
* Záruční list

Před použitím si pozorně přečtěte tento návod a uschovejte jej pro budoucí použití.

**DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ**

Před použitím elektrických spotřebičů vždy dodržujte následující základní opatření:

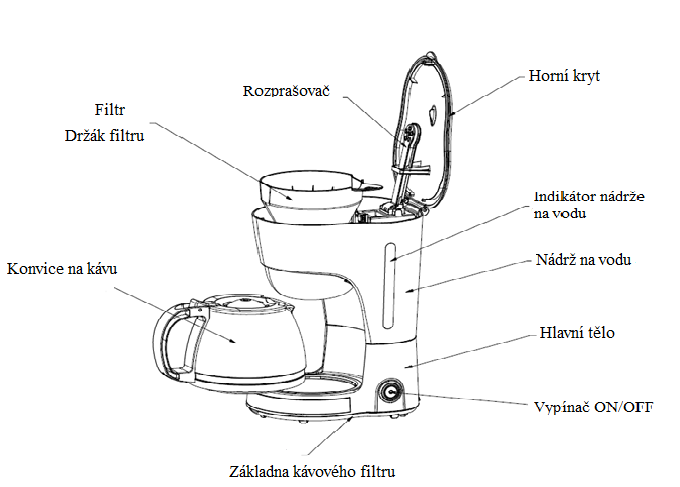
1. Přečtěte si všechny pokyny.
2. Nenechte kávový filtr fungovat bez vody.
3. Před použitím zkontrolujte, zda napětí v elektrické zásuvce odpovídá napětí vyznačenému na výkonnostním štítku.
4. Přístroj nepoužívejte, pokud má poškozený kabel nebo zástrčku, nebo pokud nefunguje správně, nebo je-li jakýmkoli způsobem poškozen.
5. Je-li napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce nebo autorizované servisní středisko výrobce, aby se předešlo úrazu elektrickým proudem
6. Nenechávejte kabel viset přes okraj stolu a nenechávejte jej dotýkat se horkých povrchů.
7. Napájecí kabel ani tělo kávového filtru nevkládejte do vody, protože byste mohli být zasažen elektrickým proudem.
8. Nedotýkejte se horkého povrchu.
9. Když se přístroj používá v blízkosti dětí nebo osob se zdravotním postižením, musíte na ně dohlížet. Ujistěte se, že kávový filtr je umístěn na rovném povrchu a nehrozí jeho převrácení během používání.
10. Neumisťujte přístroj na nebo do blízkosti horkého sporáku, trouby nebo jiného zdroje tepla.
11. Nečistěte nádobu čistícími prostředky, kovovými houbami nebo jinými abrazivními materiály.
12. Při nalévání horké kávy z přístroje buďte opatrní, abyste předešli riziku opaření.
13. Nevkládejte prsty do nádrže/konvice na kávu během používání nebo když je tekutina horká, hrozí nebezpečí vážného zranění.
14. Používání příslušenství, které nedoporučuje nebo neprodává výrobce, může způsobit požár, úraz elektrickým proudem nebo zranění.
15. Přístroj nepoužívejte k jiným účelům, než jsou určeny.
16. Buďte maximálně pozorní ve chvíli kdy pohybujete karafou kávového filtru, pokud obsahuje horkou tekutinu.
17. Během provozu přístroje nevkládejte ruce do konvice, abyste předešli vážným zraněním. Ujistěte se, že v konvici přístroje nejsou žádné pomůcky, které by mohly způsobit poškození zařízení.
18. Toto zařízení nesmějí používat osoby (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo které nemají dostatečné zkušenosti nebo znalosti, pokud nejsou pod dozorem nebo nejsou poučeny o používání zařízení osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost.
19. Děti musí být pod dozorem, aby si s přístrojem nehrály.
20. Přístroj nepoužívejte venku.
21. Nikdy nenechávejte prázdnou karafu na tepelné desce. V opačném případě může karafa prasknout. Přístroj nikdy nepoužívejte, pokud karafa vykazuje známky prasklin nebo má-li uvolněnou nebo oslabenou rukojeť. Karafu používejte pouze s tímto přístrojem.
22. Uschovejte si tyto pokyny.

TENTO PRODUKT JE URČEN POUZE PRO DOMÁCÍ POUŽITÍ A NEBUDE POUŽÍVÁN PRO PRŮMYSLOVÉ ÚČELY.

Přístroj lze používat v:

* Obytných prostorách;
* Hotelových/motelových pokojích;
* Kuchyňských prostorách v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích.

**POPIS KÁVOVÉHO FILTRU**

****

**PŘED PRVNÍM POUŽITÍM**

Zkontrolujte, zda je veškeré příslušenství kompletní a zda jednotka není poškozena. Naplňte nádrž vodou až po úroveň MAX a vodu několikrát zahřejte bez kávy, poté vodu odstraňte. Pečlivě vyčistěte a vysušte všechny odnímatelné části podle pokynů z části „ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA“.

**POUŽÍVÁNÍ KÁVOVÉHO FILTRU**

1. Otevřete horní kryt a naplňte nádržku na vodu studenou vodou

Poznámka*: Při plnění nádržky na vodu dávejte pozor, abyste nepřekročili maximální hladinu uvedenou na indikátoru hladiny vody. Je možné připravit maximálně 5 šálků kávy.*

1. Odstraňte držák filtru a vložte filtr do držáku filtru, přičemž se ujistěte, že je filtr správně vložen.
2. Do filtru přidejte mletou kávu. Na jeden šálek kávy je zpravidla zapotřebí jedna odměrka kávy, ale můžete ji upravit podle chuti a poté zavřete držák filtru.
3. Umístěte skleněnou karafu s víkem na tepelnou desku, ujistěte se, že středová linie karafy je zarovnána s linií držáku filtru.
4. Zasuňte napájecí kabel do zásuvky.
5. Stiskněte vypínač, jeho indikátor se rozsvítí. Přístroj začne pracovat. Proces přípravy kávy lze kdykoli přerušit přepnutím vypínače do polohy „0“

*POZNÁMKA: Přístroj je vybaven funkcí pozastavení a podávání; pokud si přejete, kdykoli během cyklu vaření můžete karafu dočasně vyjmout a nalít si šálek kávy. Cyklus vaření se nepřeruší a káva nebude z přístroje odkapávat. Jednoduše vyměňte karafu a proces se spustí znovu. Nevyjímejte karafu déle než 30 sekund a nenechávejte prázdnou karafu na horké desce.*

*POZNÁMKA: Tento přístroj má systém nastavení síly kávy, pokud chcete podávat silnou kávu, stiskněte a podržte tlačítko ON-OFF na 4 sekundy, světelný indikátor bude přerušovaně blikat, dokud se celé množství kávy nevytlačí do šálku.*

1. Vyberte karafu, abyste mohli podávat kávu na konci přípravy (přibližně jednu minutu poté, co káva přestane kapat).

*POZNÁMKA: Množství uvařené kávy, bude kvantitativně menší než množství vody, kterou jste přidali na začátku, protože část vody je absorbována kávovým práškem.*

*POZOR: Při nalévání kávy nesmí být úhel sklonu karafy větší než 45 stupňů od svislé polohy; kávu nalévejte pomalu dokud se karafa nevyprázdní, jinak se káva přelije přes víko a může někoho zranit!*

1. Po přípravě, pokud ji nechcete ihned podávat, nechte kávový filtr zapojený do elektrické sítě, přístroj se automaticky přepne do polohy udržování teplé kávy. Doba udržování teplé kávy je 40 minut. Po uplynutí této doby se aktivuje speciální funkce automatického vypnutí. Pro maximální kvalitu podávejte ihned po přípravě.
2. Když kávovar nepoužíváte, vždy jej vypněte a vytáhněte napájecí kabel ze zásuvky.

**ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA**

Před čištěním přístroj vždy odpojte ze zásuvky. Abyste se ochránili před úrazem elektrickým proudem, neponořujte kabel, zástrčku ani zařízení do vody nebo tekutiny. Po každém použití se ujistěte, že zástrčka je nejprve vytažena ze zásuvky.

Po každém použití vyčistěte všechny odnímatelné části teplou vodou s mycím prostředkem na nádobí. Karafu lze mýt v myčce nádobí.

Otřete vnější povrch přístroje měkkým vlhkým hadříkem, abyste odstranili skvrny.

POZNÁMKA: *Nepokoušejte se vyčistit vnitřek nádržky na vodu, protože v ní zůstanou zbytky. Pravidelně čistěte studenou vodou.*

Na povrchu nad držákem filtru se mohou hromadit kapky vody, které mohou během přípravy stékat na základnu přístroje. Pro kontrolu nad touto situací, po každém použití otřete čistým a suchým hadříkem.

Vložte všechny díly zpět a odložte k dalšímu použití.

**ODSTRAŇOVÁNÍ USADENIN MINERÁLŮ**

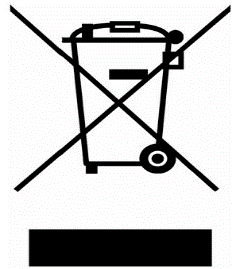
Abyste udrželi přístroj v dobrém provozním stavu, musíte pravidelně čistit minerální usazeniny, které zanechává voda, v závislosti na kvalitě vody ve vaší oblasti a frekvenci používání, doporučujeme, abyste minerální usazeniny odstraňovali takto:

1. Naplňte nádržku vodou a odstraňovačem vodního kamene až po maximální úroveň uvedenou na indikátoru hladiny vody (poměr vody a odstraňovače vodního kamene je 4:1; podrobnosti naleznete v návodu k odstraňování vodního kamene.
2. Použijte "domácí odstraňovač vodního kamene"; můžete místo odstraňovače vodního kamene také použít i kyselinu citrónovou (lze koupit z lékárny) (sto dílů vody a tři díly kyseliny citrónové).
3. Umístěte karafu na tepelnou desku.
4. Ujistěte se, že filtr (bez kávy) a držák filtru jsou správně namontovány.
5. Zapněte přístroj a nechte jej fungovat s roztokem na odstraňování vodního kamene.
6. Po „přípravě“ jednoho šálku roztoku přístroj vypněte.
7. Nechte roztok působit 15 minut a opakujte kroky 3-5.
8. Zapněte přístroj a nechte roztok vytéct, dokud nebude nádrž prázdná.
9. Opláchněte přístroj tak, že jej zapnete a necháte v provozu alespoň 3krát s vodou.

**TIPY PRO PŘÍPRAVU KVALITNÍ KÁVY**

1. Čistý kávovar je nezbytný pro přípravu kvalitní kávy. Pravidelně čistěte kávovar podle pokynů v části „ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA“. Do kávovaru vždy používejte studenou a čerstvou vodu.
2. Kávu uchovávejte na chladném a suchém místě. Po otevření balení mleté kávy jej znovu uzavřete a uložte do chladničky, aby si zachovala svou čerstvost.
3. Pro optimální chuť si kupte kávová zrna a pomelte je těsně před přípravou.
4. Kávový prášek znovu nepoužívejte, protože výrazně snižuje chuť kávy. Kávu se nedoporučuje přihřívat, neboť má nejlepší chuť ihned po přípravě.
5. Kávovar vyčistěte, když nadměrná extrakce začne produkovat olej. Malé kapky oleje na povrchu připravené černé kávy se hromadí v důsledku extrakce oleje z kávového prášku.
6. Fenomén produkce oleje se vyskytuje častěji, pokud se používají vysoce pražená kávová zrna.

**LIKVIDACE ODPADU EKOLOGICKÝM ZPŮSOBEM**

 Můžete pomoci chránit životní prostředí!

Dodržujte místní předpisy: nefunkční elektrozařízení odevzdejte do nejbližší sběrny použitých elektrozařízení.

Technické údaje

|  |  |
| --- | --- |
|  | **Podle norem CE**  Fáze vývoje, výroby a prodeje tohoto produktu jsou v souladu s bezpečnostními pravidly zahrnutými v nařízeních Evropského společenství. |

**LIST VÝROBKU**

|  |  |
| --- | --- |
| 1. Ochranná známka výrobce: | AKAI |
| 1. Výrobní model: | ACM-910 |
| 1. Typ přístroje: | Kávovar |
| 1. Jmenovitý výkon: | 750W |
| 1. Kapacita: | 1.25 litrů |
| 1. Funkce automatického vypnutí (ERP2) | ANO |
| 1. Typ filtru | Nylon - permanentní |
| 1. Funkce proti odkapávání | ANO |
| 1. Bezpečnostní systém pro provoz | ANO |
| 1. Ochrana proti přehřátí | ANO |
| 1. Světelný vypínač ON-OFF | ANO |
| 1. Napájení (napětí / frekvence) | 220-240 V/ 50Hz |
| 1. Země výroby | Čínská lidová republika |

Poznámky:

1. Pro zlepšení kvality výrobku se technické specifikace mohou změnit bez upozornění.
2. Obrázky v tomto návodu jsou schematické a mohou se lišit od výrobku.
3. Hodnoty uvedené na etiketě výrobku nebo v průvodní dokumentaci výrobku jsou získány v laboratoři na základě příslušných norem.